A story of a Korean vade-mecum
from acquisition to digitization

March 21, 2019
CTP Session, Annual CEAL Meeting

Hyoungbae Lee
Korean Studies Librarian
Princeton University Library
vade-mecum, *n.*

View as: Outline | Full entry

**Pronunciation:** /ˈvædərˈmɛkəm//ˈvɛrdiˈmiːkəm/

**Etymology:** Latin, vādere imperative singular of vādere to go + mēcum with me. So French vademecum...

1. A book or manual suitable for carrying about with one for ready reference; a handbook or guidebook. (Sometimes used as the title of such a work.)

<table>
<thead>
<tr>
<th>053</th>
<th>0</th>
<th>AG103 †b AG190</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>150</td>
<td></td>
<td>Handbooks, vade-mecums, etc.</td>
</tr>
<tr>
<td>360</td>
<td></td>
<td>†i subdivision †a Handbooks, manuals, etc. †i under subjects</td>
</tr>
<tr>
<td>450</td>
<td></td>
<td>Facts, Miscellaneous</td>
</tr>
<tr>
<td>450</td>
<td></td>
<td>Miscellaneous facts</td>
</tr>
<tr>
<td>450</td>
<td></td>
<td>Pocket companions</td>
</tr>
<tr>
<td>450</td>
<td></td>
<td>Vade-mecums, etc.</td>
</tr>
<tr>
<td>550</td>
<td></td>
<td>†w †g †a Commonplace books</td>
</tr>
<tr>
<td>550</td>
<td></td>
<td>†w †g †a Encyclopedias and dictionaries</td>
</tr>
<tr>
<td>680</td>
<td></td>
<td>†i Here are entered works of general miscellaneous information arranged for ready reference and consultation.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
언문 일용 가정 보감
Ōnmun iveryong kadyŏng pogam

Gift received in 2012

Home encyclopedia
(家庭寶鑑)
for married women
Acquisition

- Bibliographic Record
  - [Korea] :
    [publisher not identified],
    [date of publication not identified]
  - Title from running title
  - only pages 11-184 remaining
"Encyclopedias in Inner Chamber: a Microcosm of Korean Women and their Knowledge in Print in the 1910s and 20s"

Ro. Sang-ho(Ewha Womans University)

In this article, I would like to analyze Korean female readers and their consumption of printed knowledge in the early twentieth century. Specifically, I analyze Korean home encyclopedias of the 1910s and 20s, which were made for mid-age Korean women who did not receive formal school education. The home encyclopedias were designed to circulate useful knowledge for married women, so they instructed how to write a letter formally, how to care for children in an emergency, and how to tell fortunes. By analyzing commercial imprints for women, I argue that the home encyclopedias are microcosms of the female reading culture in transition.

작자미상, 『언문일용가명보감』 미상: 미상 [미국 프린스턴대학교 게스트 (Gest) 동아시아도서관 소장], 년대미상(1925년 추정).
Clues From a Research Article
Rare Book Project with NLK
● Updated information

● 新鉛活字本 / Sinnyŏnhwalchabon

● [Korea] : [publisher not identified], [1925?]

● Title from running title

● Library's copy imperfect: covers lacking; only pages 11-184 remaining.

● 1冊 : 四周 雙邊 半郭 17.3 x 11.4 cm, 無界, 行字數 不定, 無魚尾；20.0 x 13.8 cm.
Digitization & Conservation

- Cooperation with
  - Preservation Librarian
  - Rare Books Conservator
  - Library Digital Imaging Manager

- Digitized at the in-house Digital Studio

- Physical item available upon request at the reading room for rare books.
Conservation
- Digital PUL: https://dpul.princeton.edu/eastasian
- Linked in KORCIS: http://www.nl.go.kr/korcis
- IIIF-Compliant (http://iiif.io)